

# Yeşim Ağaoğlu

bunu ben de yaparım  
i can do it too

Küratör | Curator: Sabina Shikhlinskaya



27.05-02.06 | 2008

Baku, Azerbaijan

Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım

Yeşim Ağaoğlu 1995 yılından bu yana sekiz harika şiir kitabı çıkararak Türkiye edebiyatlığında genç bir kadın şair olarak ün kazandı. Şiirlerinin konularını ağırlıkla ruhun en örtülü düş, arzu ve niyetleri ile bireyler arasındaki beklenmedik ilişkiler oluşturuyorsa da şiirsel betimleme katmanlarının arasında okurun sosyo-politik alana geçmesine yol vermesi, onun düzene karşı eleştirel yaklaşımını yansıtıyor. Bu karmaşıklığı, biçim ve konunun capcanlı bir şekilde açık olması ile özlü bir surrealist tarzda dışavuruyor. Hayal gücünü ise arkeoloji ve sinema eğitimi almış olmasına da çok borçlu olduğu görülüyor.

Yeşim Ağaoğlu on yıldır performanslar, görsel malzemeler ve objeler ile sanat yapmaya da yoğunlaşmış bulunuyor. İlk olarak bu çalışmaların merkezinde geleneksel daktilo ile sarı renkte kağıda yazılmış kendi şiirleri yer alıyor. Sarı kağıtlar basit bir malzeme ve insanlar arasında iletişimimin mütevazı bir aracı olmakla beraber, sergi mekanlarında devasa geometrik büyülüklüklerde bir aranın yapıldığında, aynı zamanda bir Fluxus enstalasyonu haline geliyor. Kendisinin sergi mekanındaki mevcudiyeti performans sayılıyor, oysa kendisi sanat çalışması sürecine doğrudan katılım anlamında bir performans gerçekleştirmiyor bile, fakat gelen izleyicilerin arasına sürekli karışması performans izlenimi veriyor. Gerçekten de böyle bir çalışma sırasında öneğin bir travesti kendisinin travestilik üzerine yazdığı şiirlerini dağıtmaya davet etti.

Hep sarı renkli kağıtlara yazılı bu şiirler, bize daima umutlar, korkular, arzular, özlemler ve başarılarından bir nebe sunmanın yanı sıra, aynı zamanda konsept ile, serginin sosyo-politik ortamı ile, ya da genel olarak güncel sosyo-politik koşullar ile ilgili mesajlar da veriyor. Sanatçılığa minimalist ve mütevazı bir yaklaşımı var. Popüler ya da sofistike olmaktan kaçınarak, kendi çalışmalarını "teknik olarak basit, içerik olarak zengin" diye tanımlıyor.

Zaman zaman şiirlerin yazılı olduğu sarı kağıtlar buruşturulup kuş kafeslerine, eski bavullara, bir gitar kutusuna ya da sıradan ahşap sebze-meyve kasalarına konup izleyici tarafından alınıp götürülmeye bekliyor. Bazen sarı şiir kağıtlarını sıradan mandallarla bir çamaşır ipine diziyor ya da izleyiciler şiirlerini ağaç dallarından topluyorlar. İster şiirleri, ister fotoğrafları olsun, onun çalışmaları katıldığı serginin verili koşullarına göre iç mekan olarak da, dış mekan olarak da değerlendirilebilir. Kullandığı malzemeler ve imgeler aracılığıyla izleyici ile işbirliğine girme içgüdüsünü sürekli izleyerek, sözel ve görselin bu bileşiminin onun amaçlarına hizmet ettiğini düşünüyor.

Bakı sergisini Ağaoğlu daha önce sergilenmemiş yeni çalışmalarıyla birlikte eski çalışmalarının yeni bir aranjmanı olarak tasarladı. Sarı domuz onun çocukluk günlerinden kalma bir el yapımı oyuncak olup, kibritlek kullanarak limonlardan domuzcuklar yaparmış. Limonlardan yapılan onlarca domuz bir zemin enstalasyonu olarak sergilениyor. Çamaşır mandallarını üzerinde el yazısıyla şiirlerinden seçilmiş dizeleri yazarak kullanıyor. İzleyiciler, altın arar gibi büyük bir saman balyası kütlesi içinde yine sarı renkte kağıda yazılı şiirleri aramaya davet ediliyorlar.

Bir fotoğraf sanatçısı olarak ise Ağaoğlu kentin basit ve detaylı imgeleri arasında gezinip, kah melez mimariye, kah insan mozaigue, kah cinsiyet ayırmalarına, kah iyi gizlenmiş ideolojik simbol ve dışavurumlara odaklıyor. Fotoğrafları ile şiirleri arasında bir akrabalık görülmüyor; çoğu kez fotoğraf makinesinin yakaladığı surrealist bir an, şiirsel bir söyleme de dönüşebilir. Fotoğrafları belleğe yardımcı bir araç olarak kullanarak, boş bir evin mobilyalarını kaydedip bunları aynı evin tuvalet masası üzerine koyuyor, ve burası sergi mekanı olarak kullanılıyor. Ya da sergi mekanının gerçekten açık gökyüzünün görülebildiği penceleri üzerine askeri jetlerin beyaz izlerinin yer aldığı bir sürü açık gökyüzü fotoğrafları yapıştırarak insanın kafasını karıştıran ikili görünümler oluşturuyor. Şiirleri gibi fotoğraflarının da düz kağıda basılmış ya da fotokopi çekilmiş olması, izleyiciye mesajını iletme ve onu bir alışverişe gitmeye zorlama malzemesi olarak işlev görüyor. Fotoğraflarda özel yaşamları sümürülebilecek sıradan ya da marjinal insanları gösterse de, konuya şiirsel bir bakış açısı getirerek davetsiz röntgenciliği aşıyor ve hatta bundan sakınıyor.

Türkiye'nin kültür politikasında çağdaş sanat boyutunun eksik olması nedeniyle, büyük ölçüde İstanbul ile sınırlı, kendisi de gerekli uzmanlık ve bilgi ihtiyacında olan belediye girişimlerine ve devlet sübvensiyonlarına bağımlı, günümüz sanat dünyasının aktif sanatçılarından biri Yeşim Ağaoğlu. Bölgemizin sosyo-politik koşullarına son derece duyarlı bir sanatçı olarak, mesajlarını sanat yapımında belirli stratejiler aracılığıyla iletmek gerekiyor; ve her defasında yenilerini icat ediyor. Çağdaş sanatın uzak kitlesine yaklaşmanın önkosullarının gerçekleştirilmesinde kararlılıkla başarılı gösteriyor.

Beral Madra, Nisan | 2008

Since 1995 Yesim Ağaoğlu has produced eight magnificent poetry books that made her famous as young women poet in the literary scene of Turkey. The emphasis in her poems is on exploration of the most obscure dreams, desires and intentions of the soul and the unpredictable relations between individuals, however in between the layers of poetic descriptions she allows the reader to pass through a socio-political terrain that reflects her critical approach to the order of things. She discloses this complexity in a surrealist mode intertwined with an exhilarating openness of subject and form. Her imaginative qualities also owe much to her education in archeology and cinema.

Since a decade Yesim Ağaoğlu has also concentrated on art making with performances, visual material and objects. At the beginning her poems written on yellow paper with conventional typewriter occupy the center of these works. The yellow pages are a basic material and modest elements of communication with the people, but when they are arranged in huge geometrical heaps in the exhibition spaces they also become a Fluxus installation. Her presence in the exhibition space is considered as performance, even if she does not make performance in the sense that she is directly involved into the process of the art work, but her continuous blending into the viewers attendance gives the impression of a performance. Indeed at one work she invited a travesty to distribute her poems on travesty.

The poetry on these yellow pages, always giving us a glimpse into the hopes, fears, desires, aspirations and accomplishments also convey messages that is connected with the concept, with the socio-political environment of the exhibition or with the current socio-political milieu in general. Her approach to art-making is minimalist and modest. Avoiding popularity and sophistication she describes her works as "technically simple but conceptly rich".

Now and then the yellow poetry pages are crumpled and put into the bird cages, into old suitcases, into a guitar box or into simple wooden boxes of vegetables and fruit to be taken by the viewer. Sometimes she arranges the yellow poetry pages to a clothesline with simple pegs or viewers collect her poems from the branches of a tree. Whether with her poems or with her photographs, her work can be classified as indoor and outdoor, following the given conditions for the exhibition she is participating. Always obeying her instinct to collaborate with the viewer through the materials and images she is utilizing she thinks that the combination of the verbal and visual serves her intentions.

Agaoglu has conceived her Baku exhibition as a re-arrangement of her previous works, together with the new ones she has not exhibited before. The yellow pig is a hand made toy of her childhood days; she used to transform the lemons into small pigs by using match sticks. Dozens of lemon pigs are displayed as a floor installation. She utilizes the clothes pigs with manual inscriptions of lines selected from her poems. The viewers are invited to search her poems on yellow paper from a big heap of straw bale, as if they are searching for gold.

As a photographer Ağaoğlu journeys into the city's simple and elaborate images, focusing on the hybrid architecture, on the human diversity, on the gender differentiations and on to the well hidden ideological symbols and manifestations. Her photographs reflect a kinship to her poems; most of the time the camera catches a surrealistic moment that can be translated into a poetic phrase. She employs photography as a tool of memory when she records the furniture of an empty house and displays them on the board of a dressing table in the same house, which is being used as the exhibition space. Or she creates confusing double scenery when she pastes a series of photography showing open skies with the white tracks of the military jets on the windows of the exhibition space from where one can see the real open sky. Like her poems photography printed or copied on plain paper serves as a material of conveying her message to the viewer and obliging him/her to enter into a mode of exchange. Even if she shows ordinary or marginal people in her photography, whose privacy might be exploited, she copes up with intrusive voyeurism, even avoids it, by implementing a poetic view into the theme.

Yesim Ağaoğlu is one of the active artists in today's art scene, which is by and large confined to Istanbul, due to the lack of contemporary art dimension in the cultural policy of Turkey, depending on the state subventions and local government initiatives which in turn need the necessary expertise and knowledge. Being a highly sensitive artist to socio-political environment of our region, it is a necessity for her to convey her messages through particular strategies in art making; and, every time she invents new ones. She is decidedly doing well in fulfilling the prerequisites of approaching the distant public of contemporary art.

Yeşim Açıoğlu

Bunu ben de yaparım

---

Yesim Ağaoğlu

---

I can do it too



Yesim AĞAOĞLU

I can do it too

**C**ağdaş sanat çalışmalarımı 1996 yılında kendi yazdığım şiirleri kullanarak başladım. Bu çalışmalarımın üzerinde kendi şiirimin olduğu onlarca defa çoğaltılmış olan sarı renkte, buruşturulmuş, A4 boyutunda kağıtlar kullanıyorum. Bu kağıtları (şirilleri) günlük yaşamdan çeşitli nesnelerle biraraya getiriyorum. (kuşkafları, kredi kartları, tuğlalar, ağaç dalları, bavullar, meyve kasaları, vb.). Bazen de onlarca adet kağıdı hiç bir nesne olmaksızın yoğun haline getirerek ya da bu kağıtlarla objeler yaparak çalışıyorum. (örneğin: kağıttan sandallar, uçaklar) Tüm bunları kendimce "şair enstalasyon" (şair yerleştirme) diye adlandırmam. Kimileri ise bazı işlerimi heykel, performans ya da happening diye nitelendirebiliyor. Şiirlerimi genellikle sergilen konseptine ya da işin gürselliğine uygun olarak seçiyorum. Şiirin yanısıra yalnızca metin kullandığım yerleştirmeler de oluyor.

Yaptığım işler genellikle interaktif (katılımcı) olup sergiyi gezenler bu şiirleri alabildikleri gibi kimi zaman onlardan geriye istedikleri iletileri yazılı olarak bırakmalarını diliyorum.

Teknik açıdan basit, içerik ve anlam açısından ise derin ve zengin olanı kendime yakın buluyorum. Bu tip yerleştirmelerin yanısıra fotoğraf enstalasyonları, performans, video gibi alanlarda işler üretiyorum. Fotoğraflarımın konuları genellikle feminist bakış açısından kadın, cinsiyet, absürd durumlar, politik göndermeler yapan görüntüler, mimari öğeler, eşyalar, detaylar, v.b oluyor. Kimi zaman fotoğrafları kurgulayarak kimi zaman ise kurgulamadan çalışıyorum. Bazen de galeri mekanlarının dışında sokaklarda, meydanlarda, duvarlarda çalışmalarımı insanlarla daha dolaysız bir şekilde paylaşmayı tercih ediyorum. Sanata bir bütün olarak baktığım için asıl amacım farklı disiplinleri birarada kullanmak oluyor.

yeşim ağaoglu

**i**n 1996 I started to do art using my poems. I work with A4-size yellow papers on which one of my poems is inscribed, which are copied dozens of times and crumbled. I use these papers (poems) with different objects (bird cages, credit cards, bricks, tree branches, suitcases, fruit boxes, etc.) from daily life. Sometimes, I make heaps of dozens of such papers without using any other object, or I try to make different objects (e.g. paper boats, planes, etc.) with them. I call these "poetry installation". Some people tend to call some of my work sculpture, performance or happening. I usually choose my poems according to the concept of the exhibition or the visual character of the work.

My works are often interactive; sometimes the visitors of the exhibition can take the poems with them or sometimes I might ask them to write down any comments they like.

I feel much closer to things that are simple in technical terms, yet deep and rich in terms of content and meaning.

In addition to such works, I also work on photography, installations, performance and video. Subjects of my photography work are usually gender and woman's issues from a feminist point of view, absurd situations, visuals having political references, architectural elements, furniture, details, etc. I work on photography sometimes with a setup, sometimes on the move. And sometimes I prefer sharing my works with people more directly, on the streets, squares and walls, instead of the halls of galleries. As I view the arts as a whole, my primary objective is to use different disciplines together.

yeşim ağaoglu

Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım



Yesim Ağaoğlu

I can do it too

**Metalik sevgiler çağrı**  
Şiir enstalasyon, kağıt

The age of metallic love  
Poetry installation, paper  
2001



**Yanlışlar şehrinde randevu**  
Şiir enstalasyon, kağıt, tuğla

Rendezvous in the mistaken city  
Poetry installation, paper, brick

1996

Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım



**Poetry Pillows**

Installation, paper, plastic, pillow case

**Şiir Yastıkları**

Enstalasyon, kağıt, plastik, yastık kılıfı

2004

Yesim Ağaoğlu

I can do it too



**Sessiz Çığlık**

Şiir enstalasyon, kağıt, kuş kafesleri

**Silent Scream**

Poetry installation, paper ,bird cages

2000

Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım



**Metalik Sevgiler Çağı**

Şiir enstalasyon ,kağıt, folyo,kredi kartları

**The Age of Metallic Love**

Poetry installation, paper ,folk,credit cards

1998

Yesim Ağaoğlu

I can do it too



**Portakal tek meyve değildir**  
Şiir enstalasyon, kağıt, meyve kasaları

**Oranges are not the only fruit**  
Poetry installation, paper, fruit boxes

2002

Yeşim AĞAOĞLU

Bunu ben de yaparım



**Özlem Şehirleri**

Enstalasyon, kağıt, bavullar

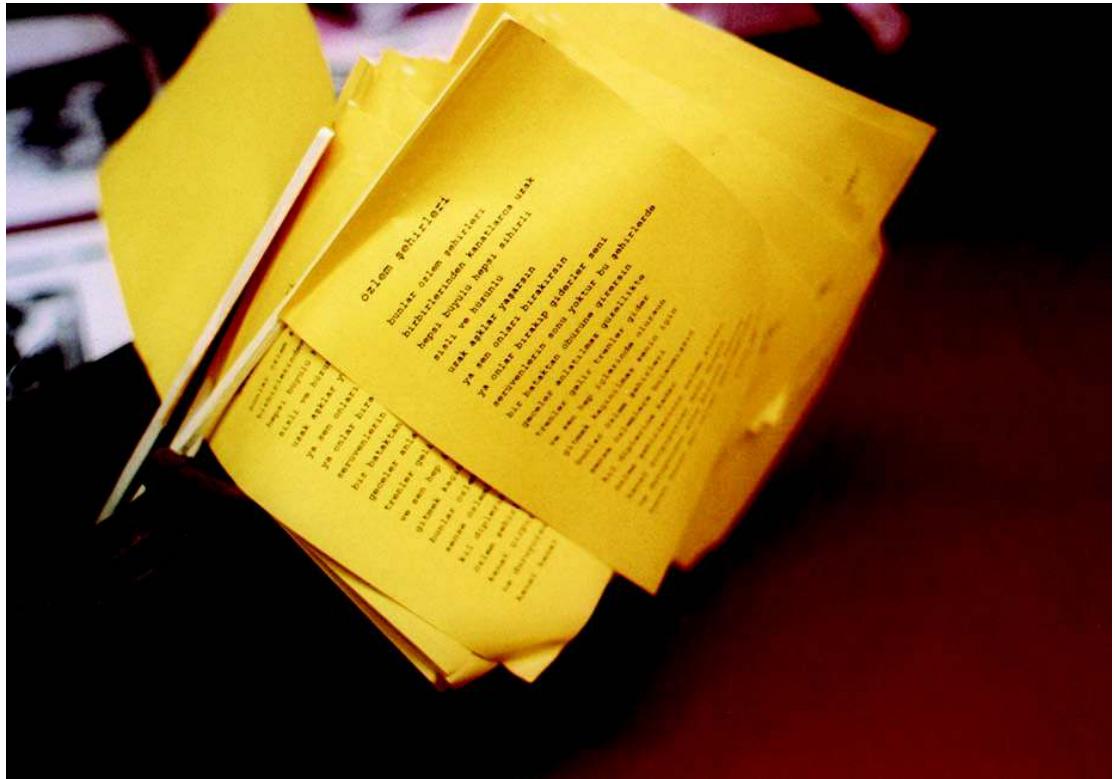
**Cities of longing**

Installation, paper, suit cases

2002

Yesim Ağaoğlu

I can do it too



**Şiir bayrakları**

Şiir enstalasyon, kağıt ,tahta çubuklar

**Poetry flags**

Installation, paper ,wooden sticks

2002

Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım



Bu çalışmadaki öncelikli amacım sanattaki farklı disiplinleri biraraya getirmekti. Ayrıca, şiir, video, müzik (filmde kullanılan müzik), yerleştirme ve fotoğraf gibi farklı disiplinleri kullanarak kişilerle interaktif bir biçimde dialog kurabilmeyi istedim.

Kendi yazdığım ve savaş karşıtı anlamı olan bir şiirden yola çıkarak çektiğim bir dakikalık kısa filmi, 2 adet çuvalı (icerlerine kendi yazdığım bu şiir), yine kendi çektiğim siyah beyaz fotokopiyile çoğalttığım savaş anını ve sonrası animatsabilecek fotoğrafları kullandım.

Filmi izleyenler çuvalların içinden "savaşın neresi iyi" isimli fotokopiyile çoğaltılmış şiirini alıp isterlerse yine fotokopiyile çoğaltılmış farklı fotoğraf görüntülerinin arkalarına dilekleri iletileri yazıp yastığın içine koydular.

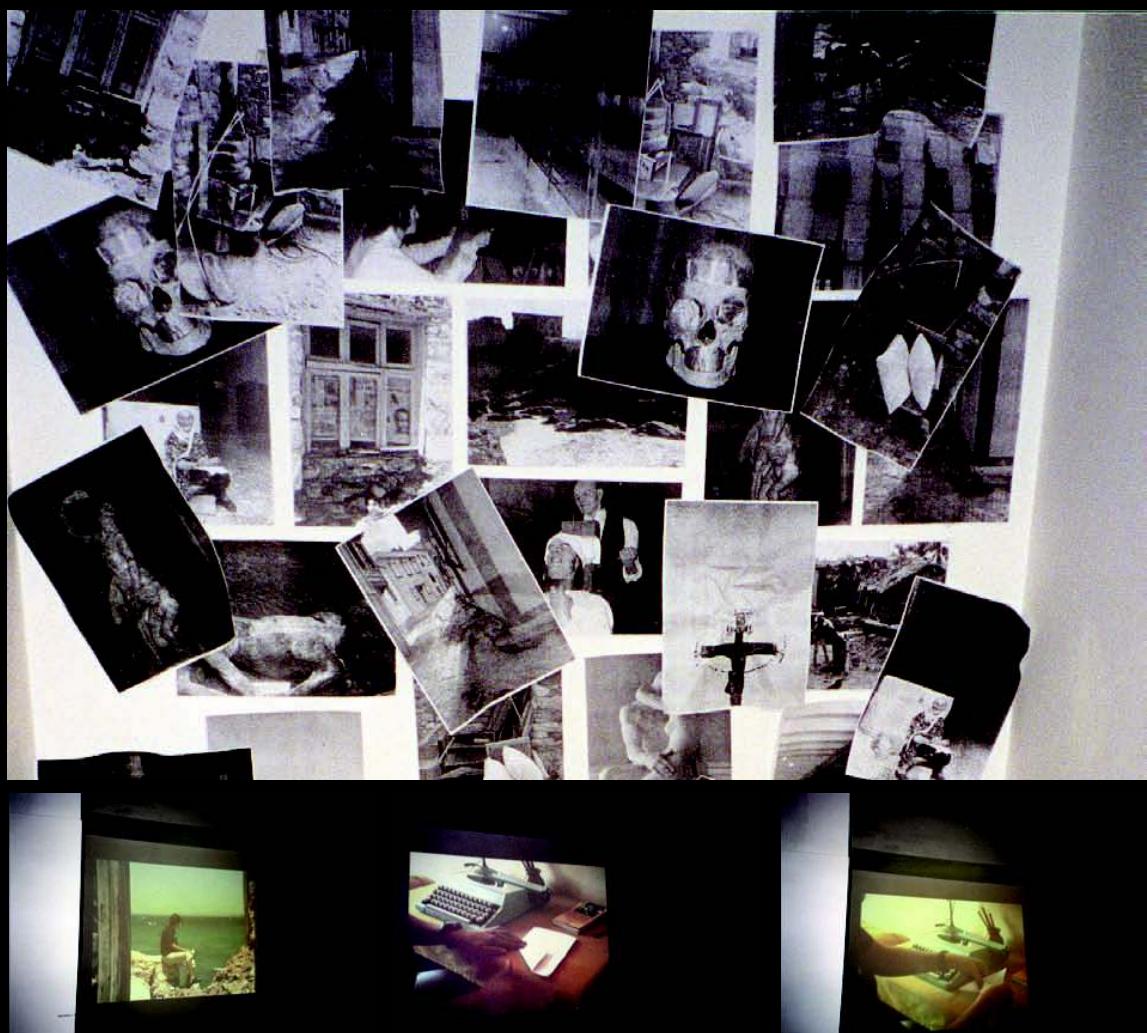
Bu çalışmadaki öncelikli amacım sanattaki farklı disiplinleri biraraya getirmekti. Ayrıca, şiir, video, müzik (filmde kullanılan müzik), yerleştirme ve fotoğraf gibi farklı disiplinleri kullanarak kişilerle interaktif bir biçimde dialog kurabilmeyi istedim.

Kendi yazdığım ve savaş karşıtı anlamı olan bir şiirden yola çıkarak çektiğim bir dakikalık kısa filmi, 2 adet çuvalı (icerlerine kendi yazdığım bu şiir), yine kendi çektiğim siyah beyaz fotokopiyile çoğalttığım savaş anını ve sonrası animatsabilecek fotoğrafları kullandım.

Filmi izleyenler çuvalların içinden "savaşın neresi iyi" isimli fotokopiyile çoğaltılmış şiirini alıp isterlerse yine fotokopiyile çoğaltılmış farklı fotoğraf görüntülerinin arkalarına dilekleri iletileri yazıp yastığın içine koydular.

Yesim AĞAOĞLU

I can do it too



**Savaşın neresi iyi**

Enstalasyon, kağıt, çuval, video 1 dakika

**What is good about war**

Installation, paper, sack, video 1 min

2003

Yeşim AĞAOĞLU

Bunu ben de yaparım



**Şairin odası**

Enstalasyon, kağıt, dactilo

**The room of the Poet**

Installation, paper, type writer

1997

Yeşim Ağaoğlu

I can do it too



**Geldiler**

Enstalasyon, kağıttan kayık ve uçaklar

**They have come**

Installation, from paper ships and planes

2002



Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım



**Bunu ben de yaparım**  
Kağıt

**I can do it too**  
Paper

2005

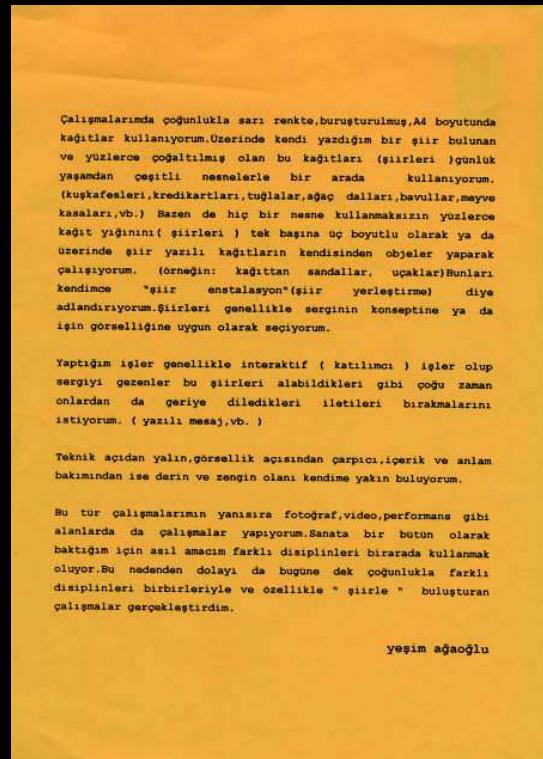
Yesim AĞAOĞLU

I can do it too

**Mandal Gibi**  
Performans

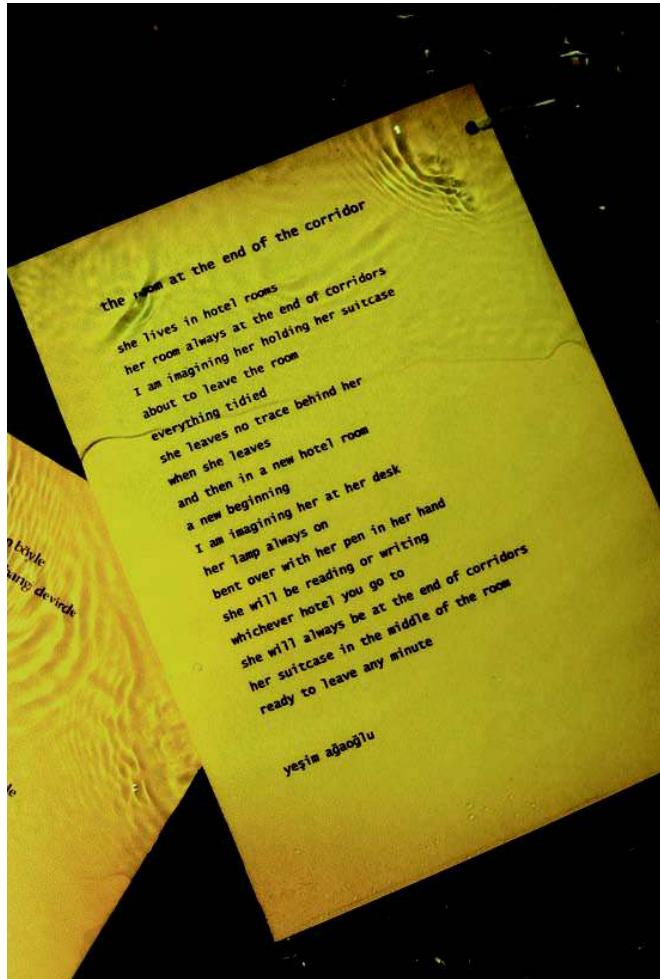
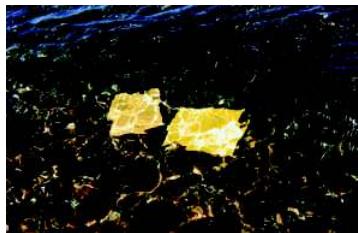
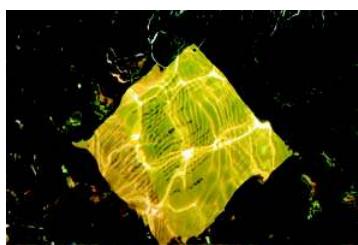
**Like a clip**  
Performance

1997



Yeşim AĞAOĞLU

Bunu ben de yaparım



Denizin altında şiirler  
Performans

Poems under the sea  
Performance

2006

Yesim Ağaoğlu

I can do it too

**İsimsiz**

Şiir enstalasyon, kağıt, ağaç dalları

**Untitled**

Poetry installation, paper, bough

2001



Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım

---



Yesim Ağaoğlu

I can do it too



**İsimsiz**

Şirlerle sokak performansı, kağıt, gitar kutusu

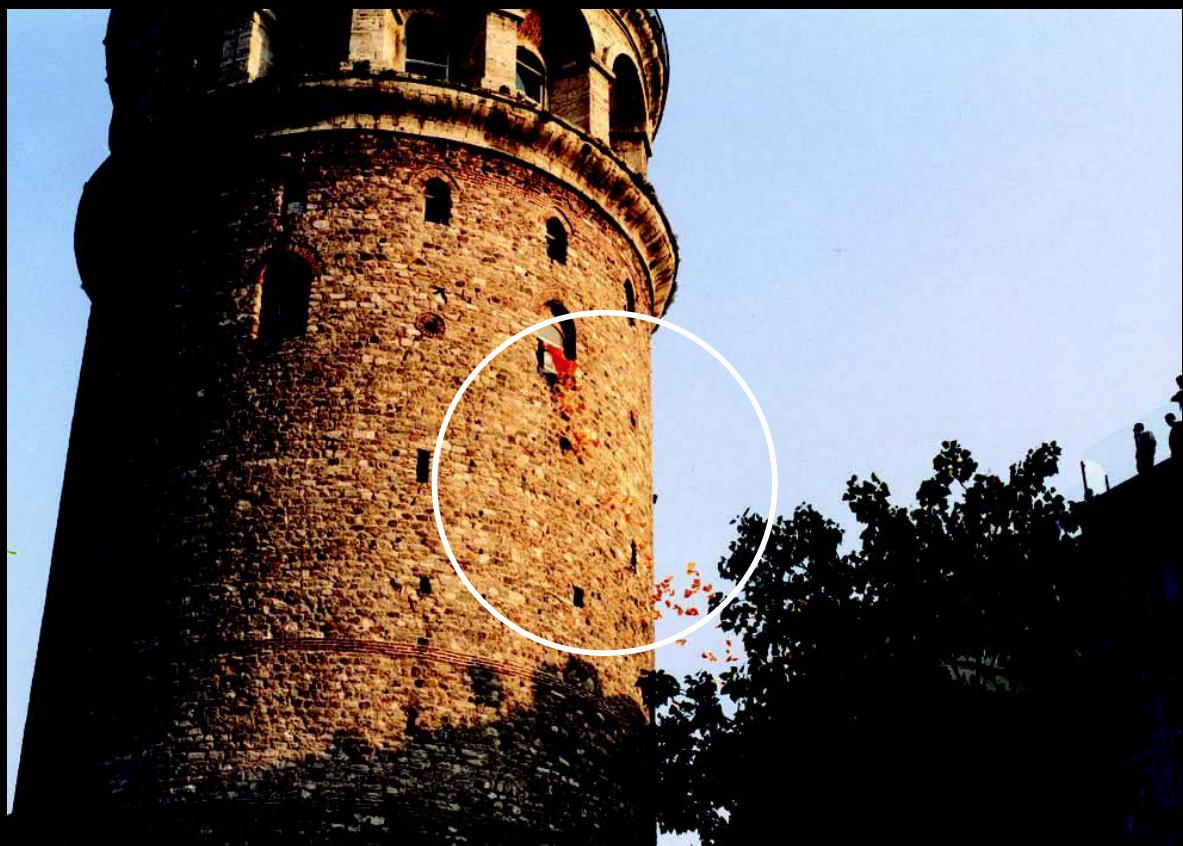
**Untitled**

Street poetry performance, paper, guitar box

2003

Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım



**Cadılar Kulesi**  
Performans

**Witch Tower**  
Performance

2003

Yesim Ağaoğlu

I can do it too



Yeşim AĞAOĞLU

Bunu ben de yaparım



**Ağaç dalında fotoğraflar**  
Enstalasyon, kağıt, ağaç dalı

**Photos on the bough**  
Installation, paper, bough

2006

28

**Geriye dönüş**  
Sokak enstalasyon, kağıt

**Flashback**  
Street installation, paper

2006



Bu çalışmaya galeriler dışında yaptığım sokak işlerimin bir örneği diyebilirim.

Burada görülen afişler ben bu işi yapmadan bir yıl önce burada bulunan ve fotoğraflarını çektiğim sokak afişleriydi.

Tam bir yıl sonra doğal olarak artık yerlerinde yoklardı. Ben ise çektiğim bu fotoğrafları afiş haline getirerek tekrar eski yerlerine koydum. Amacım yok olüş, bellek, belleksizlik, gibi durumlara dikkat çekmektı. Hızla değişen, dönüşen, yok olan binalar, sokaklar, sahip ve kimlik değiştiren mağaza ve dükkanlarının yanısına, ben de belki de zaten değişmesi (yok olması) gereken duvar afişlerini tekrar yerlerine koyarak minicik de olsa geriye dönüş anını yaşamak ve yaşatmak istedim.

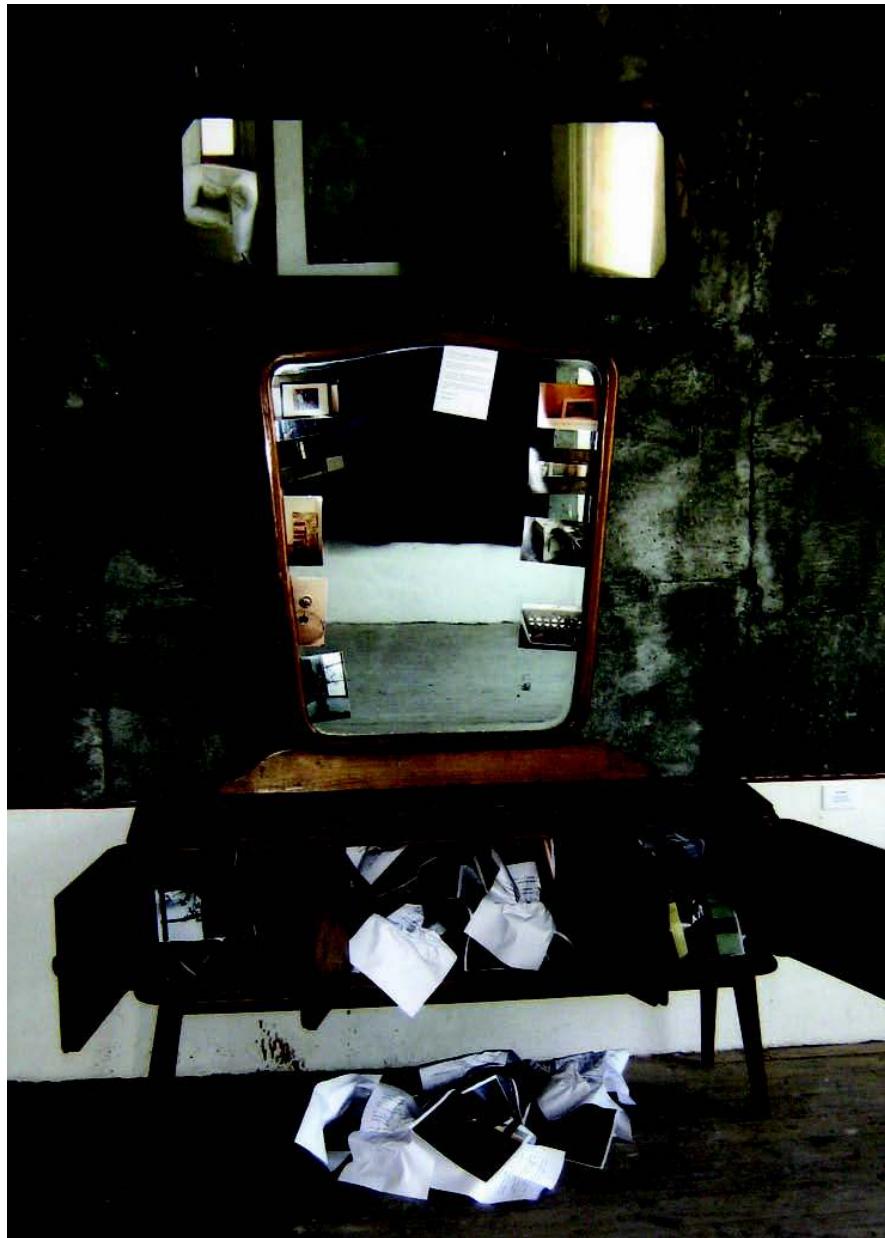
Bu çalışmaya galeriler dışında yaptığım sokak işlerimin bir örneği diyebilirim.

Burada görülen afişler ben bu işi yapmadan bir yıl önce burada bulunan ve fotoğraflarını çektiğim sokak afişleriydi.

Tam bir yıl sonra doğal olarak artık yerlerinde yoklardı. Ben ise çektiğim bu fotoğrafları afiş haline getirerek tekrar eski yerlerine koydum. Amacım yok olüş, bellek, belleksizlik, gibi durumlara dikkat çekmektı. Hızla değişen, dönüşen, yok olan binalar, sokaklar, sahip ve kimlik değiştiren mağaza ve dükkanlarının yanısına, ben de belki de zaten değişmesi (yok olması) gereken duvar afişlerini tekrar yerlerine koyarak minicik de olsa geriye dönüş anını yaşamak ve yaşatmak istedim.

Yeşim AĞAOĞLU

Bunu ben de yaparım



Zamanla herşey değişiyor, dönüşüyor ya da tamamen yok oluyor. Kimi zaman yalnızca fotoğraflar kalıyor anılarımızda (belleklerimizde).

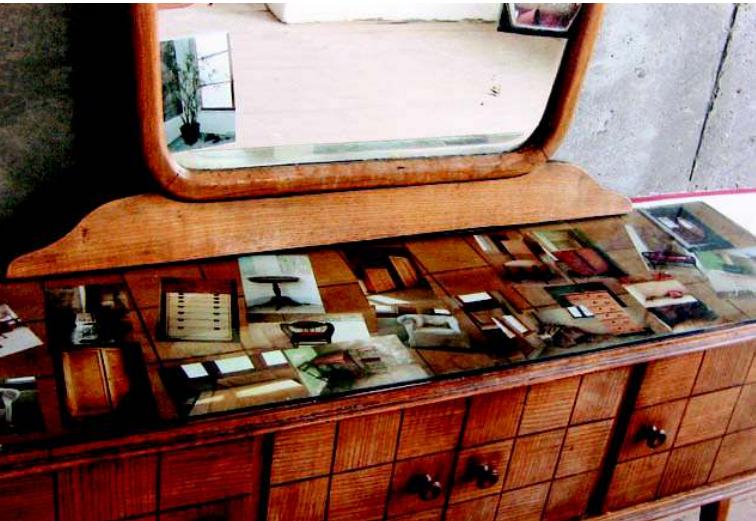
Sergi yapılmadan önce fotoğraflarda görünen eşyalar bu mekandaydı, sergi sırasında taşındılar. Ben de taşınma işleminden önce mekandaki eşyaların tek tek fotoğraflarını çektim. Buna evsahibinin kendi el yazısıyla yazdığı üzerinde 'hey gidi günler hey' yazan ayna da dahil. Diğer eşyaların fotoğraflarını ise küçük sıradan anı fotoğrafları gibi kullanarak yine mekanda bulunan tuvalet masasına yerleştirdim. Aynayı da birebir boyutunda büyüterek sergilemeyi seçtim.

İşte bu gerçek olmayan aynada ve çalışmanın bütününde bu yok oluş ya da dönüşüm anını sahte de olsa uzatmak ve paylaşmak istedim.

Hey gidi günler hey...

Yesim Ağaoğlu

I can do it too



**Hey gidi günler hey**  
Enstalasyon, makyaj masası,  
fotoğraflar

**Those were the days**  
Installation, dressing table,  
photography

2007

Zamanla herşey değişiyor, dönüşüyor ya da tamamen yok oluyor. Kimi zaman yalnızca fotoğraflar kalıyor anılarımızda (belleklerimizde).

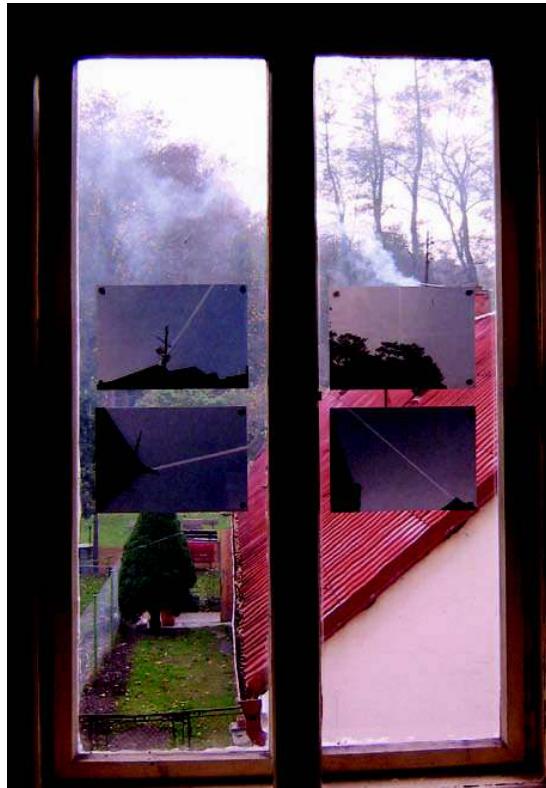
Sergi yapılmadan önce fotoğraflarda görünen eşyalar bu mekandaydı, sergi sırasında taşındılar. Ben de taşınma işleminden önce mekandaki eşyaların tek tek fotoğraflarını çektim. Buna evsahibinin kendi el yazısıyla yazdığı üzerinde 'hey gidi günler hey' yazan ayna da dahil. Diğer eşyaların fotoğraflarını ise küçük sıradan anı fotoğrafları gibi kullanarak yine mekanda bulunan tuvalet masasına yerlestirdim. Aynayı da birebir boyutunda büyüterek sergilemeyi seçtim.

İşte bu gerçek olmayan aynada ve çalışmanın bütününde bu yok oluş ya da dönüşüm anını sahte de olsa uzatmak ve paylaşmak istedim.

Hey gidi günler hey...

Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım



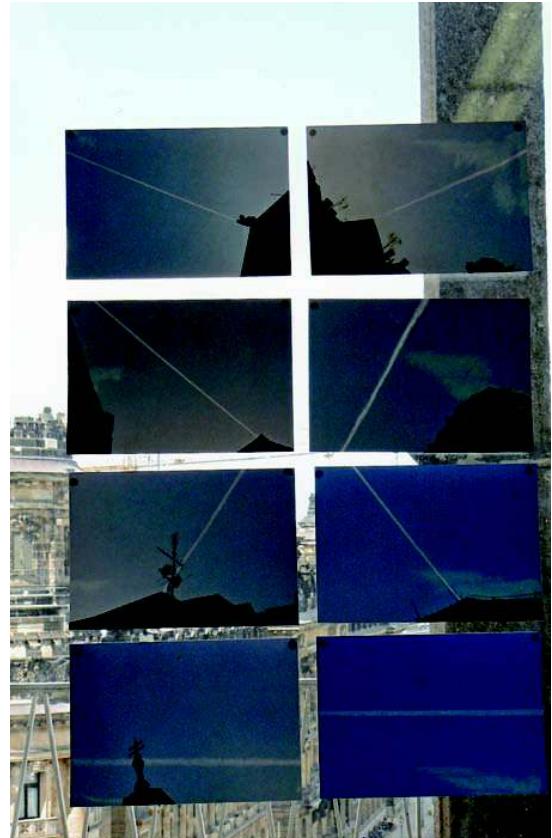
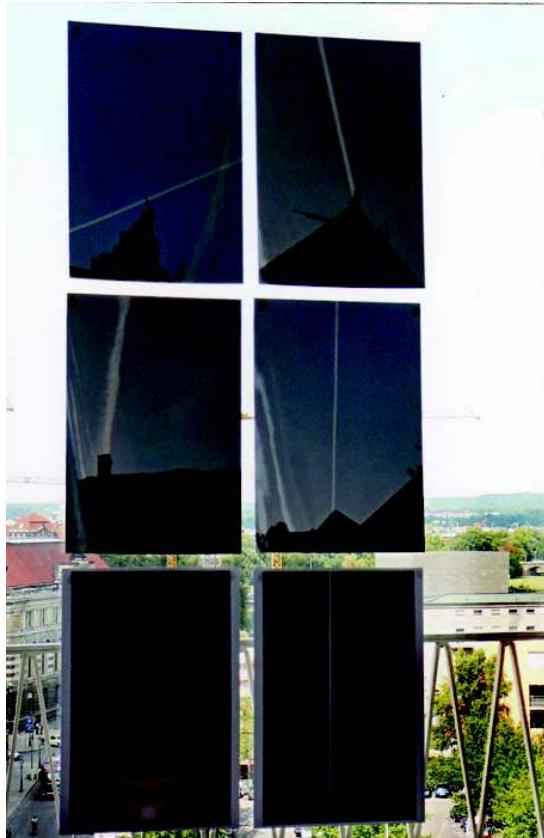
**Savaş uçaklarının izi**  
Enstalasyon, fotoğraf

**White tracks of the Military jets**  
Installation, photography

2006

Yesim Ağaoğlu

I can do it too



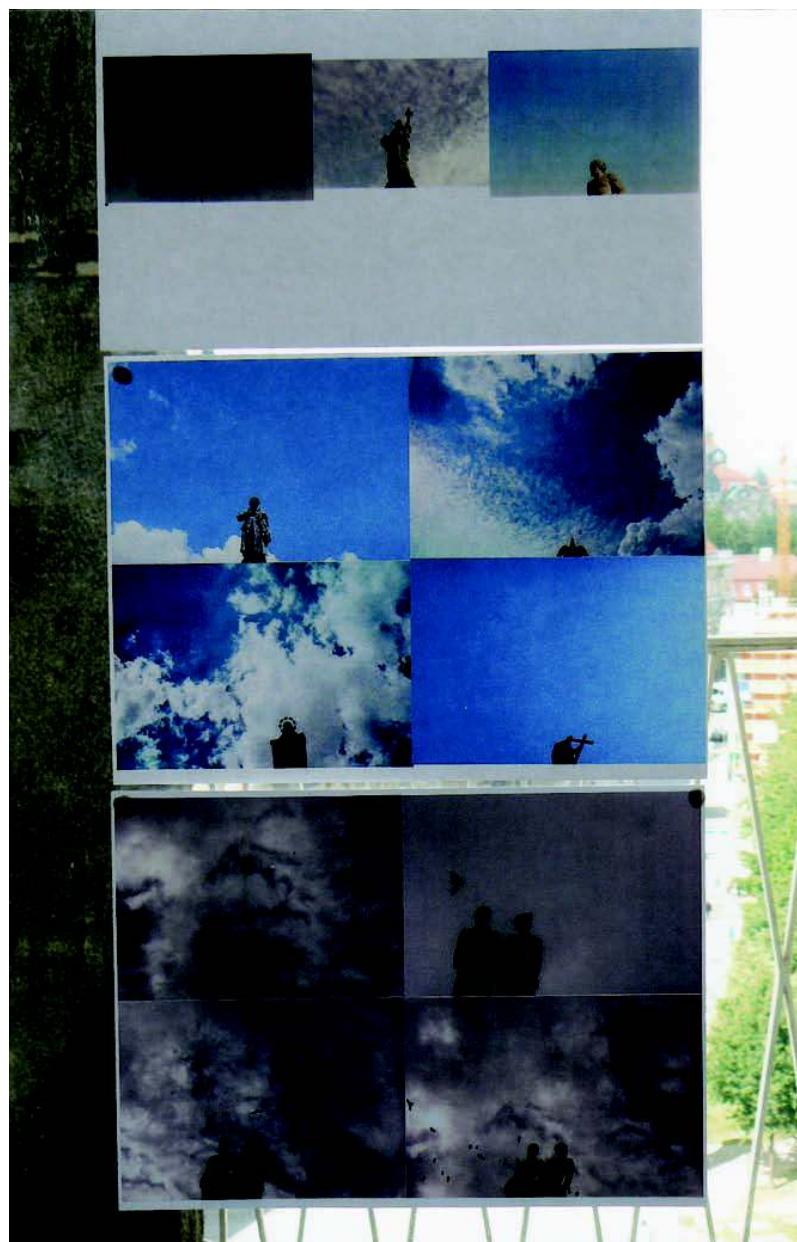
**Savaş uçaklarının izi**  
Enstalasyon, fotoğraf

**White tracks of the Military jets**  
Installation, photography

2007

Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım



**İsimsiz**

Enstalasyon, fotoğraf

**Untitled**

Installation, photography

2007

Yesim Ağaoğlu

I can do it too



Mükemmel çiftler  
Fotoğraf

Perfect couples  
Photography

2007

Yeşim AĞAOĞLU

Bunu ben de yaparım



**İsimsiz**

Enstalasyon, fotoğraf

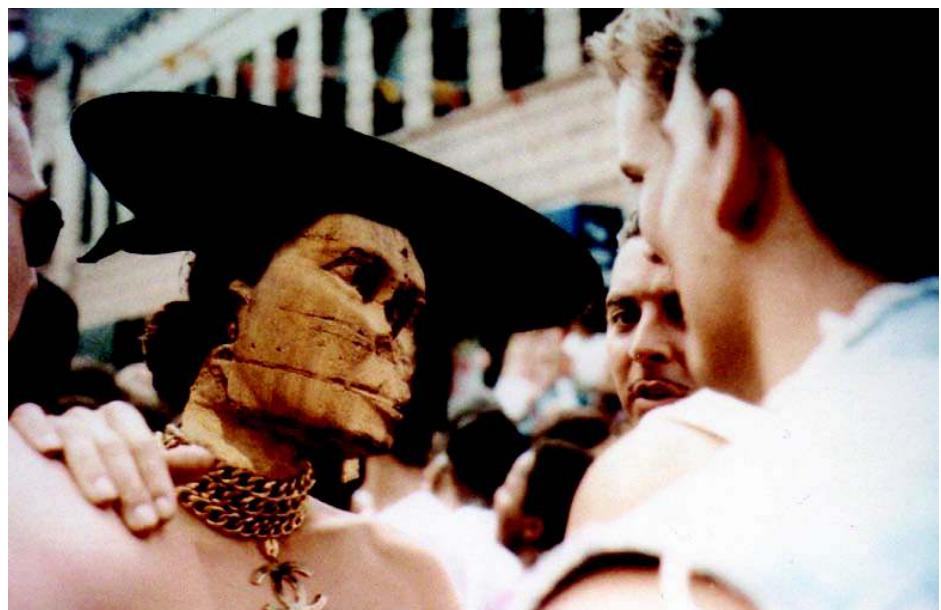
**Untitled**

Installation, photography

2007

Yesim Ağaoğlu

I can do it too



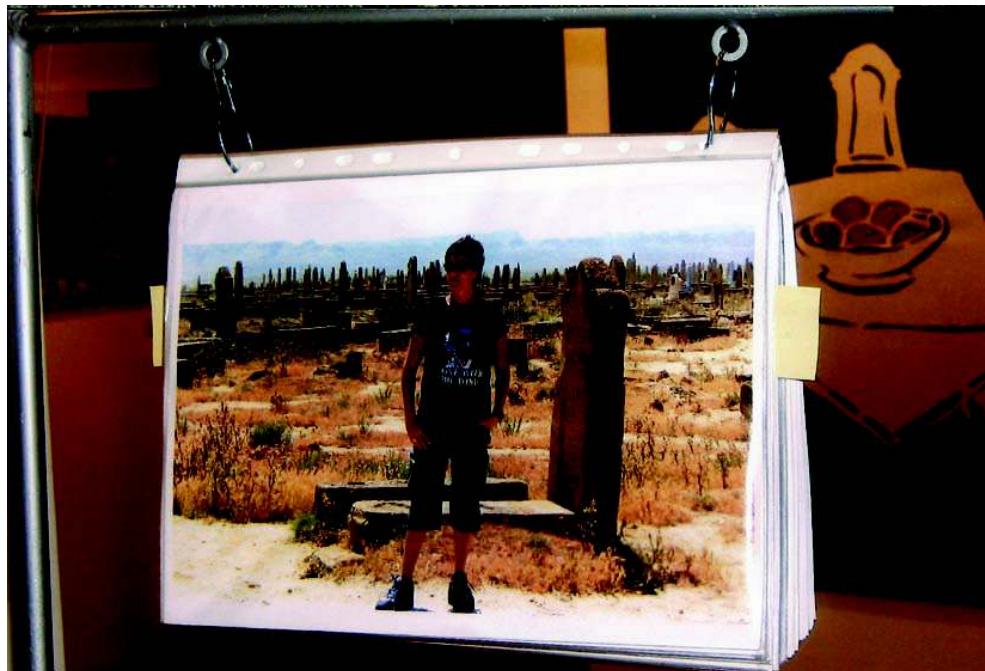
**Sfenks aramızda**  
Dijital baskı

**Sphinx is with us**  
Digital print

2004

Yeşim AĞAOĞLU

Bunu ben de yaparım



**Fotoğraf durağı**

Enstalasyon, fotoğraf, naylon poşetler

**Photography stop**

Installation, photography , plastic files

2007

Yesim Ağaoğlu

I can do it too



**Kamasutra**  
Enstalasyon, fotoğraf

**Kamasutra**  
Installation, photography

2008

Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım



**Büyük birader bizi izliyor**  
Fotoğraf

**Big brother is watching us**  
Photography

2006



**Alenuška**

Enstalasyon, şekerler, fotoğraf

**Alenushka**

Installation, candies, photography

2006

Yesim AĞAOĞLU

I can do it too

**Dışardakiler**  
Fotoğraf

**Outsiders**  
Photography

2006

**Kadın Hakları Parkı**  
Fotoğraf

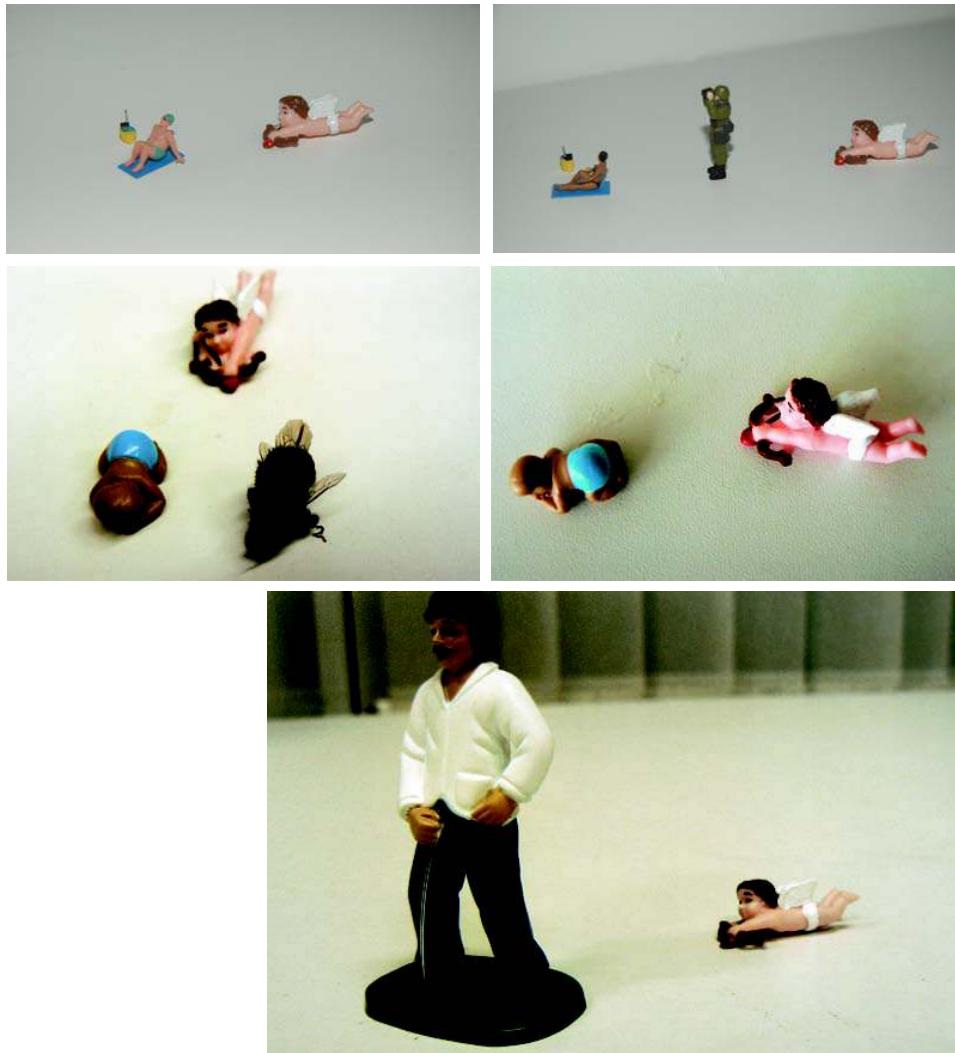
**Women's Rights Park**  
Photography

2006



Yeşim AĞAOĞLU

Bunu ben de yaparım



**Aşk zamanı**

Enstalasyon, minyatür figürler, fotoğraf

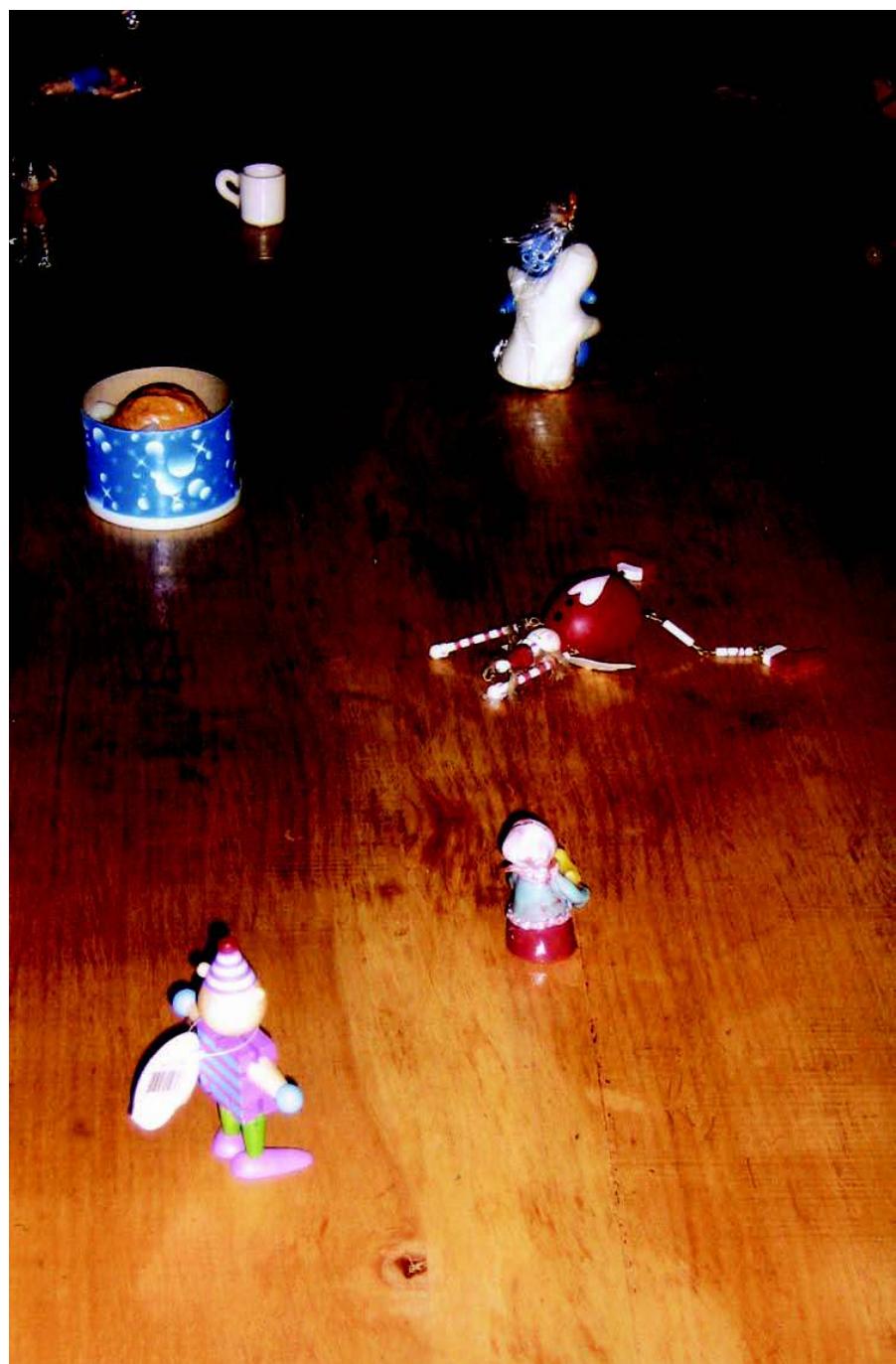
**Time of the Love**

Installation, small objects, photography

2008

Yesim Ağaoğlu

I can do it too



Lütfen sanat eserlerine dokunmayın  
Enstalasyon, minyatür figürler,  
oyuncaklar

Please, don't touch the Art  
Installation, small objects, toys

2006

Yeşim AĞAOĞLU

Bunu ben de yaparım



**Geldiler**

Enstalasyon, minyatür figürler, harita, fotoğraf

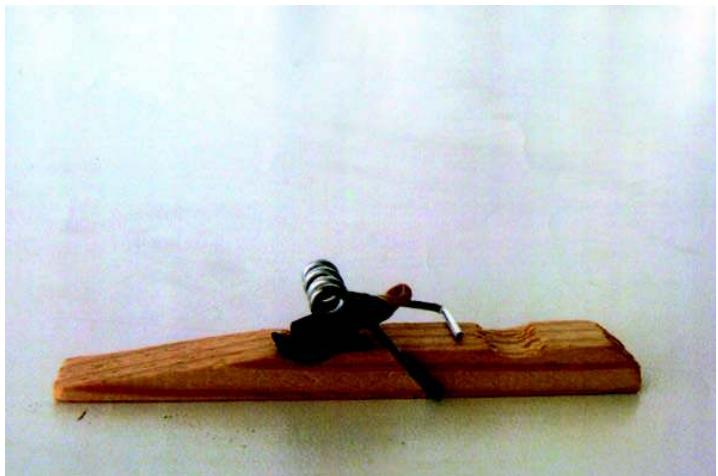
**They have come**

Installation, small objects, map, photography

2007

Yesim Ağaoğlu

I can do it too



**Kapan**

Enstalasyon, minyatür figür, mandal, fotoğraf

**Trap**

Installation, small object, clothespin, photography

2007

Yeşim AĞAOĞLU

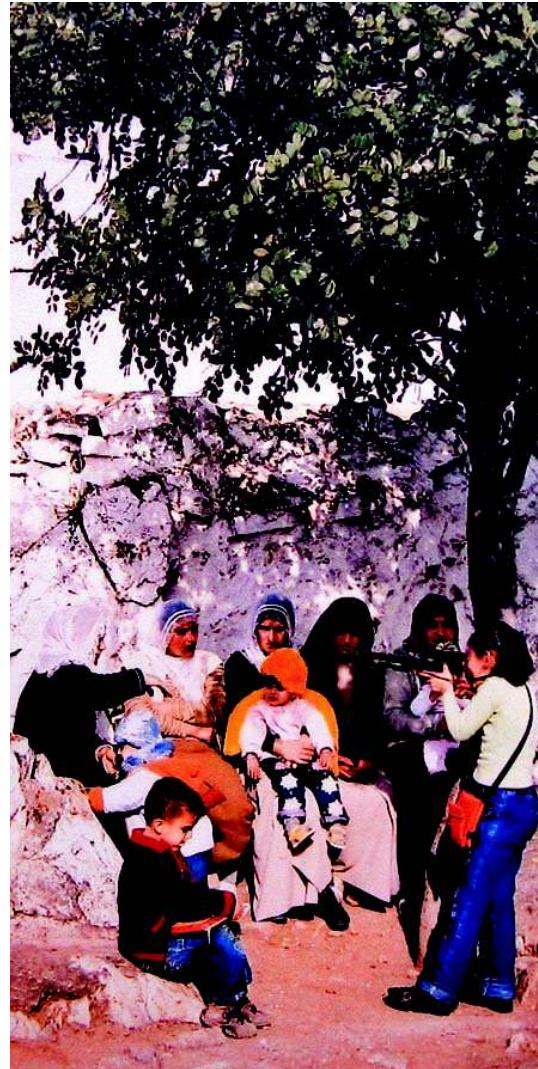
Bunu ben de yaparım



Cumhuriyat Kadını  
Fotoğraf

Woman of the Republic  
Photography

2006



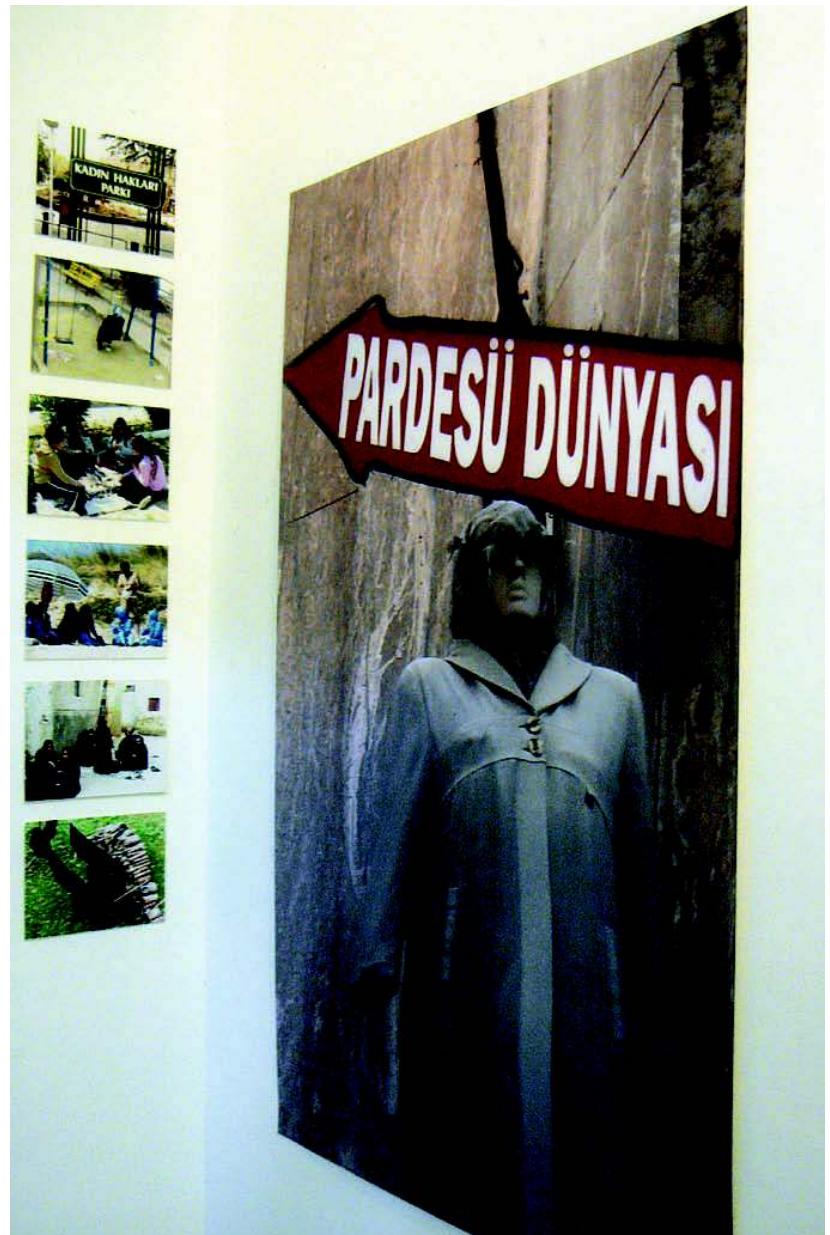
Eller Yukarı  
Fotoğraf

Hands Up  
Photography

2006

Yesim Ağaoğlu

I can do it too

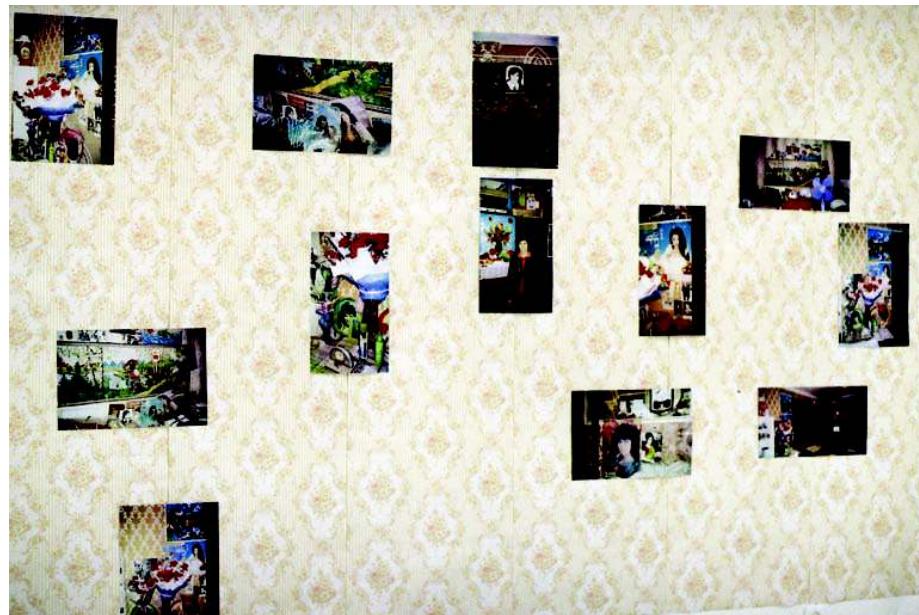


**İsimsiz**  
Enstalasyon, fotoğraf

**Untitled**  
Installation, photography  
2008

Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım



Yesim Ağaoğlu

I can do it too

**Zemfirenin renkli dünyası**  
Enstalasyon, fotoğraf, duvar kağıdı

Colourfull life of Zemfira  
Installation, photography, wall paper

2005



Yeşim AĞAOĞLU

Bunu ben de yaparım



**Plastik kızlar**  
Enstalasyon, fotoğraf

**Plastic girls**  
Installation , photography

2008

Yesim Ağaoğlu

I can do it too



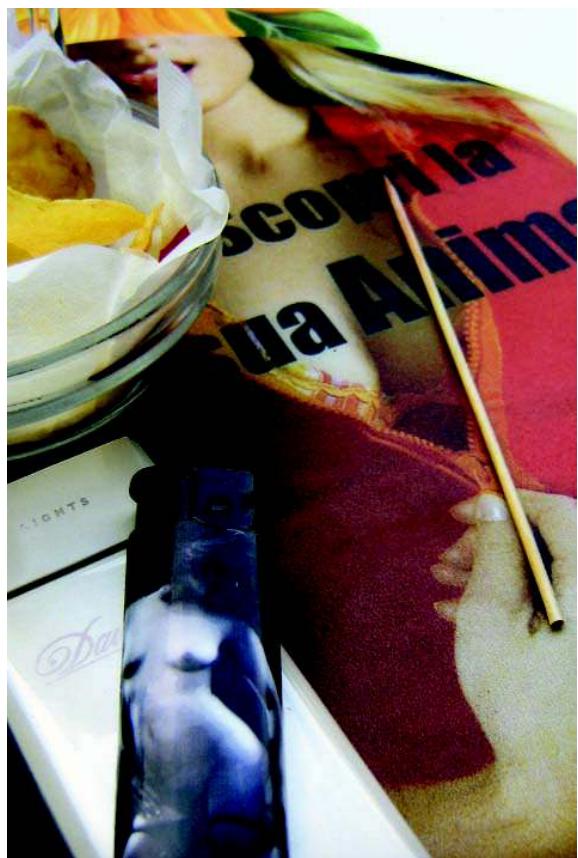
**Yakşı kız**  
Fotoğraf

Beautiful girl  
Photography

2007

Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım



İsimsiz  
Fotoğraf

Untitled  
Photography

2007

Yesim Ağaoğlu

I can do it too



Çaddeler içimde  
Fotoğraf

Streets inside of me  
Photography

2008

Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım



Sonra gelen  
Fotoğraf

At the second place  
Photography

2008

Yesim Ağaoğlu

I can do it too



Silviya  
Fotoğraf

Silvia  
Photography

2008

Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım



**İsimsiz**  
Sesli slayt gösterisi  
120 fotoğraf, 7.00 deg.

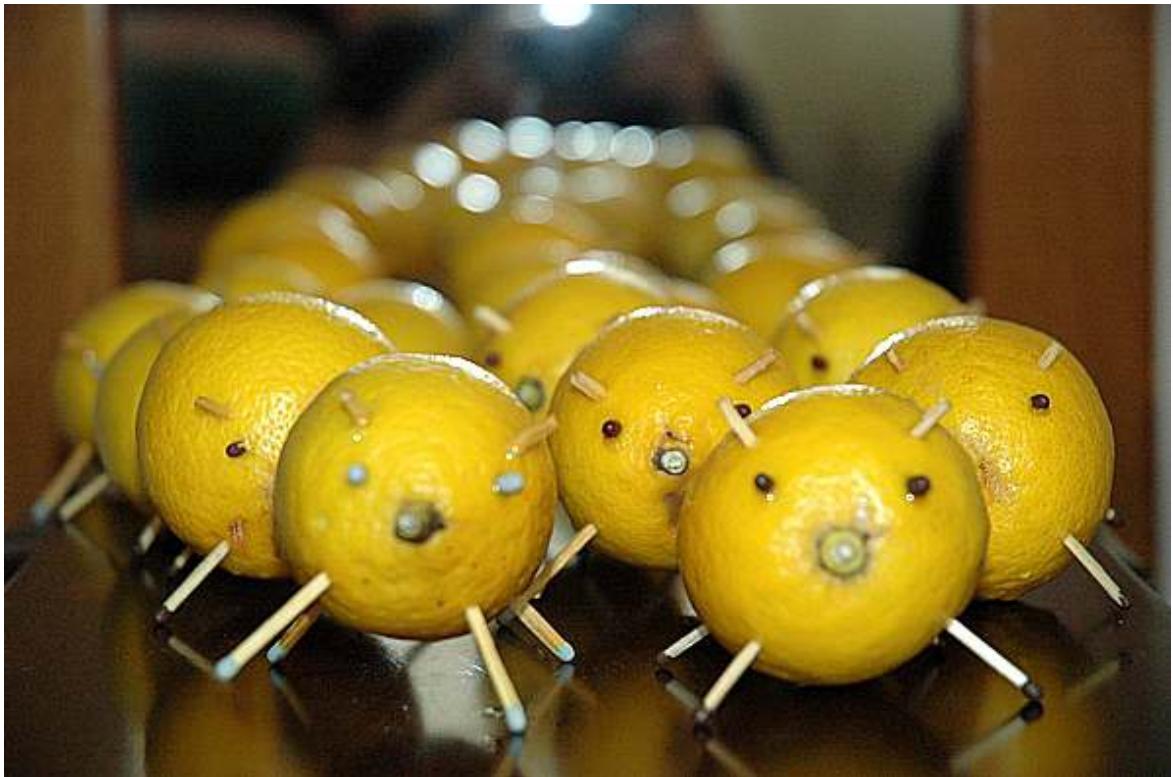
**Untitled**  
Slide show with sound  
120 photos, 7.00 min.

2008



Yesim Ağaoğlu

I can do it too



**Dostum domuz**

Enstalasyon, limon, kibrit çöpleri

**My friend pig**

Installation, lemon, match sticks

2008

Yeşim AĞAOĞLU

Bunu ben de yaparım



#### YEŞİM AĞAOĞLU

İstanbul'da doğdu. İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Arkeoloji Ana Bilim Dalından mezun oldu. Yüksek lisansını, İstanbul Üniversitesi İletişim Fakültesi Radyo-TV- Sinema Bölümünde yaptı. Newyork School of Visual Arts Üniversitesinde kısa dönem süper 8 kamerayla film çalışmaları derslerine devam etti ve "Yalnızlık , makinalar ve meditasyon" isimli kısa bir film çekti.

Şiirleri 18 yaşından beri çeşitli sanat ve edebiyat dergilerinde yayınlanıyor. Türkiye'de altı şiir kitabı yayında. Bakü'de Azerbaycan Türkçesine çevrilen bir şiir kitabı ile Ruşça - Türkçe şiir kitabı yayıldı. Uluslararası PEN Yazarlar Derneği ve BESAM'ın ( Bilim ve Edebi Eser Sahipleri Meslek Birliği ) üyesi ve ayrıca Sürgündeki Yazarlar Komitesinin Yönetim Kurulu üyesi. Şiirleri çeşitli antolojilerde yer almaktan kimi sanat ve edebiyat ansiklopedilerinde çalışmalarından söz edilmektedir

1996 yılından beri farklı disiplinleri birleştirerek yaptığı çağdaş sanat çalışmalarını katıldığı çeşitli yurt içi ve yurtdışı sergilerle sürdürmektedir.

#### Katıldığı sergiler ve sanat etkinlikleri

- 2008 Bunu ben de yaparım, (kişisel), Bakü, Azerbaycan.  
Makul, Hafriyat, İstanbul, Türkiye.  
Sonra Gelen, (kişisel), Artık Mekan, İstanbul, Türkiye.  
Aşk Olsun, Artık Mekan, İstanbul, Türkiye.  
Büyük Birader Bizi Izliyor (kişisel), Artık Mekan, İstanbul, Türkiye.  
Uçtu Güvercin, Artık Mekan Açıılış Sergisi, İstanbul, Türkiye.
- 2007 Görünürlek3 Projesi, İstanbul, Türkiye.  
Aluminium 3. Uluslararası Çağdaş Sanat Bienali, Bakü, Azerbaycan.  
6. Kore Türkiye Değişim Sergisi, İstanbul, Türkiye.  
Sanatçı Konaklama Bursu, Dresden, Almanya.  
Fabrikartgroup 2. Uluslararası Modern Sanatlar Festivali, Kapadokya, Nevşehir, Türkiye.  
AYNA 2. Uluslararası Fotoğraf Festivali, Bakü, Azerbaycan.  
Sahibinden Manzaraları, İstanbul, Türkiye.
- 2006 Uluslararası Caravanserai Sergisi, Özbekistan.  
Tepki nöbetleri, Gent, Belçika.  
Karma Sergi, Fransız Sokağı, İstanbul, Türkiye.  
Kültürel Değişim İstasyonu Sanatçı Programı. Tabor, Çek Cumhuriyeti.  
Görünürlek 2 Projesi, İstanbul, Türkiye.  
Uluslararası Genje Sanat Festivali, Genje, Azerbaycan.  
Myndos Çağdaş Sanat Atölyesi, Bodrum, Türkiye.  
Manastre Uluslararası Kısa Film Günleri, İstanbul, Türkiye.  
Uluslararası Caravanserai Sergisi, Paris, Fransa.
- 2005 Aluminium 2. Uluslararası Çağdaş Sanat Bienali, Bakü, Azerbaycan.  
3. Taşkent Bienali, Özbekistan.  
Görünürlek 1 Projesi, İstanbul, Türkiye.  
5. Experiment Uluslararası Sanat Buluşması, Zbaszyn, Polonya.  
İstanbul Modern Sanatlar Galerisi Açıılış Sergisi, İstanbul, Türkiye.
- 2004 1. Uluslararası Postçağdaş Sanat Sergisi. Bakü, Azerbaycan.  
Ekim Geçidi 3 Sergisi, İstanbul, Türkiye.  
7 Arts Factory İstanbul Açıılış Sergisi, İstanbul, Türkiye.  
10. Avrupa Filmleri Festivali, Bursa, Türkiye.  
The Lab Gallery Field of Vision Fotoğraf Sergisi, New York.  
Rio Modern Sanatlar Müzesi Video Art Çalışması, Rio, Brazilya.  
Sfenks Seni Yiyip Yutacak Uluslararası Sergisi, İstanbul, Türkiye.
- 2003 Uluslararası Tünel Sanat Festivali, İstanbul, Türkiye.  
Savaş İçin Barış 100 Yönetmen 100 Film Projesi 15. Galata Şenliği, İstanbul, Türkiye.  
3. Performans Günleri, İstanbul, Türkiye.  
Karşı Sanat Galerisi Aileye Mahsustur Misafir Odası, İstanbul, Türkiye.
- 2002 Ekim Geçidi 1, İstanbul, Türkiye.  
İmaja Güveniyoruz 2, Diyarbakır, Türkiye.  
She Show, Sofya, Bulgaristan.
- 2001 İmaja Güveniyoruz 1, İstanbul, Türkiye.  
1. İstanbul Kadın Bienali, İstanbul, Türkiye.
- 2000 Karma Sergi, Deniz Müzesi, İstanbul, Türkiye.
- 1998 Genç Etkinlik 4, İstanbul, Türkiye.
- 1997 Performans Günleri, İstanbul, Türkiye.  
Genç Etkinlik 3, İstanbul, Türkiye.
- 1996 Genç Etkinlik 2, İstanbul, Türkiye.



### YEŞİM AĞAOĞLU

**Born in Istanbul. Studied University Of Istanbul, Department Of Archaeology. Master of arts degree at the University Of Istanbul, Faculty Of Communications, Department of Radio-TV-Cinema. Attended a course on film using super 8 camera at the New York School Of Visual Arts and this course has resulted in a short film called "Loneliness, Machines And Meditation".**

**Poems have been published in literary journals since the age of 18. Has six poetry books published in Turkey and also two poetry books published in Azerbaijan.**

**A member of the PEN International Writers' Club and also BESAM. (Creators of Scientific and Literary Works Association). Also a board member of the International Writers at banishment. Biographies are in some literature and art encyclopedias and poems in anthologies.**

**Has been continuing contemporary art activities combining different disciplines since 1996.**

#### Exhibitions and art activities participated in

- 2008 I can do it too (solo), Baku, Azerbaijan. Reasonable, Hafriyat, İstanbul, Türkiye.  
At The Second Place Coming, (solo), Artik Art Space, İstanbul, Turkey.  
Let There Be Love, Artik Art Space, İstanbul, Turkey.  
Big Brother Is Watching Us (solo), Artik Art Space, İstanbul, Turkey.  
The pigeon has flown, Artik Art Space Opening Exhibition, İstanbul, Turkey.
- 2007 3rd Visibility Project, at Galata, İstanbul, Turkey.  
Realities of dreams, Aluminium 3rd International Biennale of Contemporary Art, Baku, Azerbaijan.  
6th Korean-Turkish Exchange Exhibition, İstanbul, Turkey.  
Artist Residency Program, Dresden, Germany.  
Fabrikartgroup 2nd International Modern Arts Festival, Cappadocia, Turkey.  
AYNA-2007, 2nd International Photography Festival, Baku, Azerbaijan.  
From Owner With View, İstanbul, Turkey.
- 2006 International Caravansarai Festival, Uzbekistan.  
Rejection Episodes Exhibition, İstanbul Express Festival in Vooruit Culture and Art Center Gent, Belgium.  
Exhibition at the France Street, İstanbul, Turkey.  
Artist-in-Residence Program at Cesta, (Cultural Exchange Station) in Tabor, Check Republic  
2nd Visibility Project, Galata, İstanbul, Turkey.  
1st International Ganja Art Festival, Ganja, Azerbaijan.  
Myndos Contemporary Art Workshop, Bodrum Mausoleum, Bodrum, Turkey.  
Manastre International Short Film Days, Manastre World Music Club, İstanbul, Turkey.  
International Caravansarai Festival, Heartgallery, Paris, France.
- 2005 2nd Aluminium International Biennale of Contemporary Art, Baku, Azerbaijan.  
3rd Tashkent Biennale, Tashkent, Uzbekistan.  
1st Visibility Project, Z, İstanbul, Turkey.  
5th Experyment International Artistic Meetings, Zbaszyn, Poland.  
İstanbul ModernArts Gallery's Opening Exhibition, İstanbul, Turkey.
- 2004 1th Postcontemporary International Art Show, Exhibition Hall of the Artists Union, Baku, Azerbaijan.  
October Parade III, Goethe Instituions at Dürer Gallery, İstanbul, Turkey.  
7 Arts Factory's opening exhibition, İstanbul, Turkey.  
10th European Film Festival, projected in Bursa, Turkey.  
New York photos at Field of Vision, Gallery Lab, New York.  
Turkish Delight, Video Art Show at Rio Modern Art Museum, Brazil.  
The sphinx will devour you, international exhibition at Karşı Art Gallery, İstanbul, Turkey.
- 2003 International Tunel Art Festival, İstanbul, Turkey.  
The peace for war 100 director 100 movie project, the 15th Galata Festival, İstanbul, Turkey.  
The 3rd performance days, İstanbul Bilgi University, İstanbul, Turkey.  
Exhibition, Karşı Sanat Galery, İstanbul, Turkey.
- 2002 October Parade I, exhibition at X Galeri, İstanbul, Turkey.  
We trust in Image II. The Diyarbakır Art Centre, Diyarbakır, Turkey.  
Sheshow. ATA Center for Comtemporary Art of Sofia, Bulgaria.
- 2001 We trust in Image I, Ataturk Cultural Centre İstanbul, Turkey.  
The First Istanbul Women's Biennale at Tüyap, İstanbul, Turkey.
- 2000 Gallery of the Naval Musem, İstanbul, Turkey.
- 1998 Youth Event IV, at Tüyap, İstanbul, Turkey.
- 1997 Performance days at Ataturk Cultural Centre, İstanbul, Turkey.  
Youth Event III, at Tüyap, İstanbul, Turkey.
- 1996 Youth Event II, at Tüyap, İstanbul, Turkey.

Yeşim Ağaoğlu

Bunu ben de yaparım

Şiir kitapları | Poetry Books published:

- yanlışlar şehrinde randevur | endezvous in the mistaken city. October, 1995. Liman publications, İstanbul.
- hırsızlama aşklar, gri yalnızlıklar | love stolen, loneliness grey. November, 1996. Liman publications, İstanbul.
- portakal tek meyve değişdiro | ranges are not the only fruit. March, 1997. Liman publications, İstanbul.
- başka gezegenin insanları | people of another planet. March, 1997. Liman publications, İstanbul.
- new york blues | new york blues. March, 1997. Liman publications, İstanbul.
- özlem şehirleri | missing cities. 2006. Free Writers Society publications, Baku, Azerbaijan.
- eflatun sırrı | purple secret. March, 2007. Yitik Ülke publications, İstanbul.
- güllerin ağırlığı | heaviness of the flowers. 2007. Published in Russian and Turkish, Baku, Azerbaijan.



contacts:

- [www.agaozugluye.com](http://www.agaozugluye.com)

e-mail:

- [post@agaozugluye.com](mailto:post@agaozugluye.com)

• address: Yıldız mahallesi  
Hasircı Veli sok.2/4  
Serencebey, Beşiktaş,  
İstanbul, TURKEY.

• Gsm: +9 0532 710 60 40